

## Sento l'aura soave

Petrarca, *Canzoniere* CCCXX (320)

Matheo Flecha (c.1530-1604)

*Il Primo Libro de Madrigali* (Venice, 1568)

## Prima parte

5

Canto Sen - to l'au-ra so - a - ve ei dol-ci col - li Veg-gio ap-pa-rir on -

Alto Sen - to l'au-ra so - a - ve ei dol-ci col - - li, ei

Tenore Sen - to l'au - ra so - a -

Quinto Sen - to l'au - ra so - a - ve ei dol - ci col -

Basso Sen - to l'au-ra so -

10

de'l bel lu - me nac - - que, on-de'l bel lu - me nac - - que, on -

dol-ci col - li Veg - gio ap-pa-rir on - de'l bel lu - me nac - que, on-de'l bel

ve ei dol-ci col - li, Veg-gio ap-pa - rir on - de'l bel lu-me nac - - que, on-de'l

- li Veg - gio ap-pa - rir on - de'l bel lu-me nac - - que,

a - ve ei dol - ci col - li Veg - gio ap-pa-rir on - de'l bel lu-me nac - - que, on -

15

de'l bel lu - me nac - que, Che ten - ne gli oc - chi miei men - tre al

lu - me nac - que, Che ten - ne Che ten - ne gli oc - chi miei men - tre al ciel piac - que, Che ten - ne gli oc - chi

bel lu - me nac - que, Che ten - ne gli oc - chi miei men - tre al ciel

Che ten - ne gli oc - chi miei men - tre al ciel piac - - que,

de'l bel lu - me nac - que, Che ten - ne gli oc - chi miei men - tre al ciel piac -

2  
20

25

- ciel piac - que,  
miei men-tre al ciel piac - - que, Bra - mo - si et lie - ti Bra - mo - si et  
piau - que, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri - - sti et mol - li,  
Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri-sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - ti hor  
que, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien, Bra - mo - si et

30

Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri-sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri -  
lie - ti hor li tien tri - sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri -  
tien tri-sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri -  
li tien tri - sti hor li tien tri - - sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - -  
lie - ti hor li tien tri - sti et mol - li, Bra - mo - si et lie - ti

35

6  
2

- sti et mol - - li, Bra - mo - si et lie - ti hor li tien tri-sti et mol - - li.  
- tien tri - sti et mol - li, hor li tien tri - sti et mol - li.  
- - sti et mol - li, hor li tien tri - sti et mol - li, mol - - li.  
ti hor li tien tri - sti et mol - li, et mol - - li.  
hor li tien tri - sti et mol - li, hor li tien tri - sti et mol - - li.

5

Canto O ca - du-che spe - ran - ze, o pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er-be e

Alto O ca - du - che spe-ran - ze, o pen-sier fol - - li, o

Tenore O ca - du - che spe-ran -

Quinto O ca - du - che spe-ran - ze, o pen - sier fol -

Basso O ca - du - che spe -

10

tor - bi - de son l'ac - - que, e tor - bi - de son l'ac - - que, e

pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er-be e tor - bi - de son l'ac - que, e tor - bi -

ze, o pen-sier fol - li, Ve - do-ve l'er - be et tor - bi - de son l'ac - que, e tor -

- li, Ve - do-ve l'er - be e tor - bi - de, e tor - bi - de son l'ac - - que,

ran - ze, o pen - sier fol - li, Ve - do-ve l'er - be e tor - bi - de son l'ac - que, e

15 20

tor - bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac -

de son l'ac - que, Et vò - to Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la

bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac - que,

Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac - que, Nel qual io

tor - bi - de son l'ac - que, Et vò - to et fred - do'l ni - do in ch'el - la giac - que,

que, Nel qual io  
 giac - que, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li,  
 Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol - li, io  
 vi-vo et mor - to gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer vol -  
 Nel qual io vi-vo et mor - to, Nel qual io vi-vo et mor - to

vi-vo et mor - to io gia-cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer  
 io gia - cer vol - li, Nel qual io vi - vo et mor -  
 gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia - cer  
 li, gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia-cer vol - li,  
 gia - cer vol - li, Nel qual io vi - vo et mor -

vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to gia-cer vol - li.  
 to gia - cer vol - li, Nel qual io vi-vo et mor - to gia-cer vol - li.  
 vol - li, Nel qual io vi - vo et mor - to gia - cer vol - li.  
 gia - cer vol - li, gia - cer vol - li.  
 to gia - cer vol - li, io vi - vo et mor - to gia - cer vol - li.

*Prima parte*

Sento l'aura soave, e i dolci colli  
 veggio apparire, onde 'l bel lume nacque  
 che tenne gli occhi mei mentr'al ciel piacque  
 bramosi et lieti, or li tèn tristi et molli.

*Translation*

I feel gentle breeze, and see sweet  
 hills appear, where the lovely light was born  
 that held these eyes of mine while heaven pleased,  
 with longing and delight, now tears and sadness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)

*Seconda parte*

O caduche speranze, o penser' folli!  
Vedove l'erbe et torbide son l'acque,  
et vòto et freddo 'l nido in ch'ella giacque,  
nel qual io vivo, et morto giacer volli.

*Translation*

O fallen hopes: O foolish thoughts!  
The grass is widowed and the water clouded,  
cold and void the nest she dwelt in,  
where I wished to live, and once dead rest.

A.S. Kline (©2004, used with permission)